

WAGA PLATFORMOWA

DB-1H PLUS

INSTRUKCJA OBSŁUGI



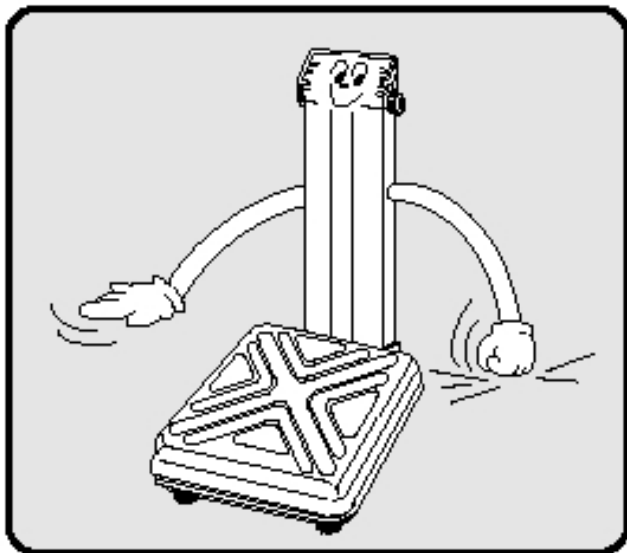
Październik 2009

SPIS TREŚCI

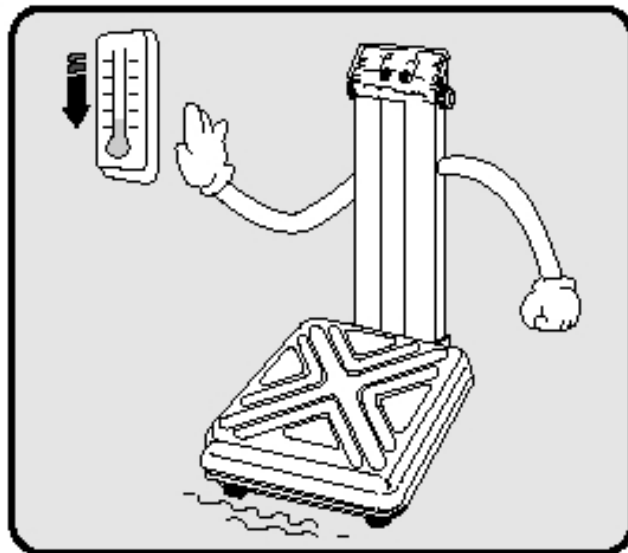
1.	Uwagi	4
2.	Wstęp.....	6
3.	Widok ogólny	6
4.	Wyświetlacz i klawiatura	7
5.	Instalacja wagi	7
6.	Obsługa wagi	9
a)	Ważenie proste	9
b)	Ważenie z tarowaniem	10
7.	Wybór rodzaju wydruku.....	10
8.	Przykłady wydruków	11
a)	Wydruki etykiet na drukarce DLP-50	11
b)	Wydruk paragonów na drukarce DEP-50.....	12
c)	Współpraca z kasą fiskalną	12
d)	Protokół Angel.....	12
9.	Komunikaty o błędach.....	16
10.	Specyfikacja	16

1. Uwagi

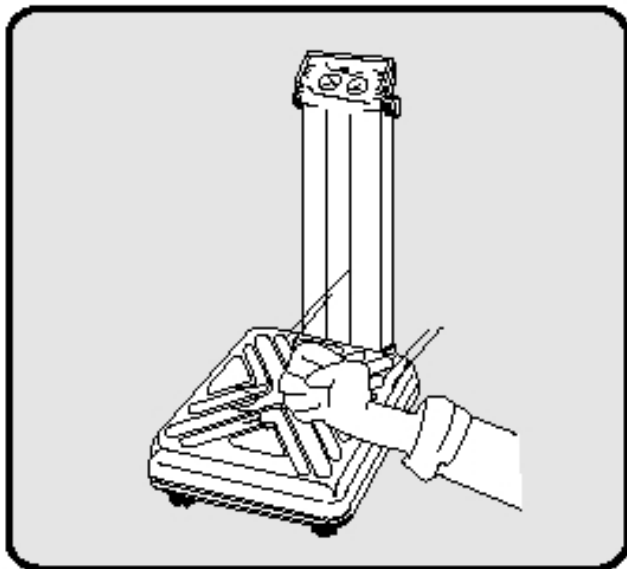
Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do właściwego gniazda zasilającego. Waga powinna być zasilana co najmniej 10 minut przed rozpoczęciem użytkowania.



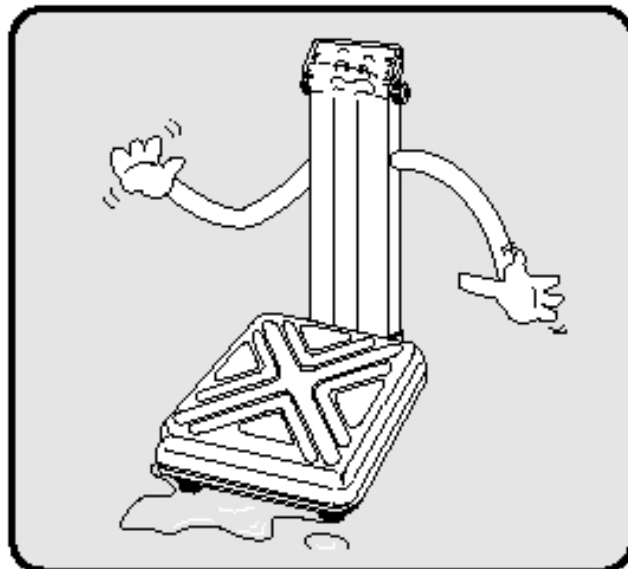
Umieścić wagę na płaskiej i stabilnej powierzchni



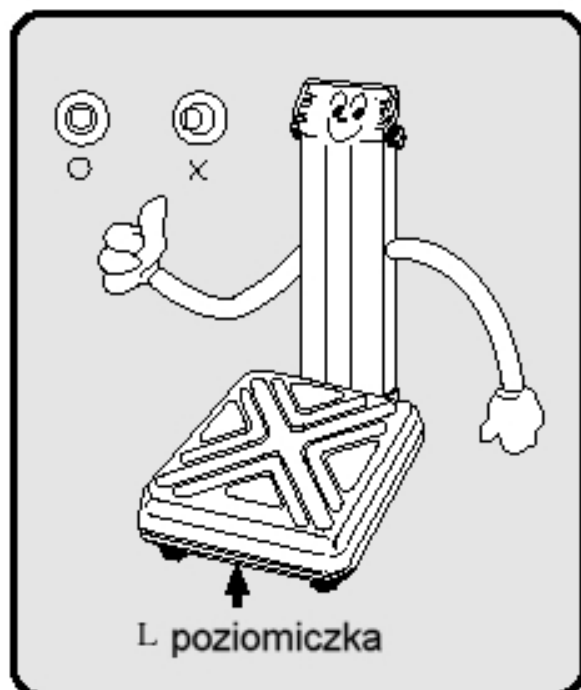
Nie narażać wagi na gwałtowne zmiany temperatury



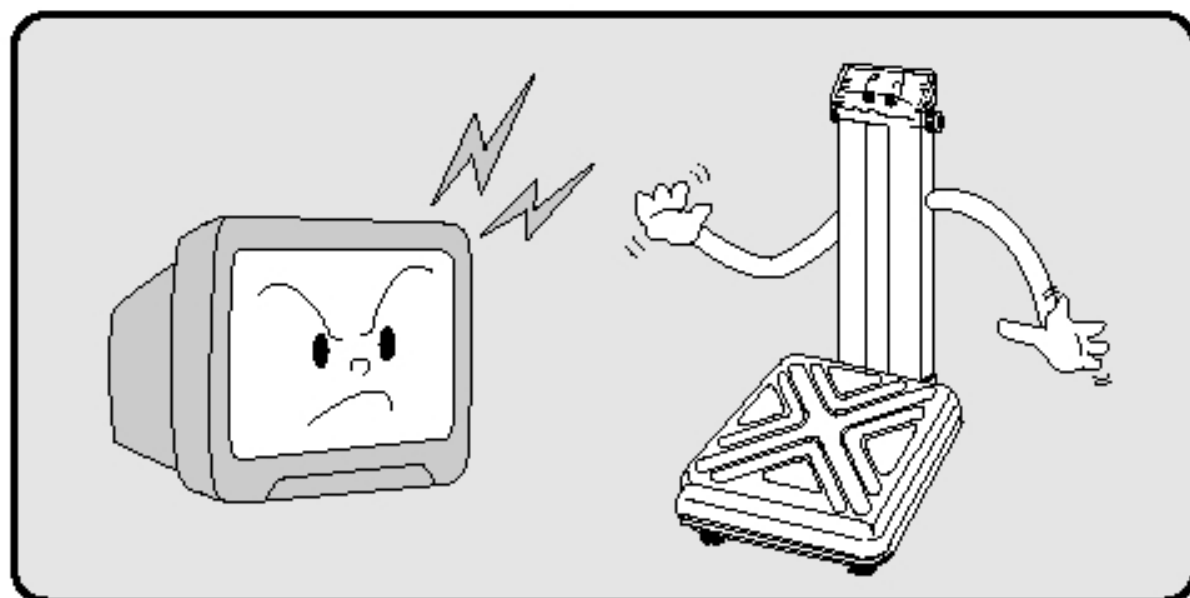
Nie narażać szalki na gwałtowne obciążenia



Nie używać wagi w wilgotnym środowisku



Pęcherzyk powietrza w poziomicy powinien znajdować się w środku narysowanego okręgu. Jeżeli tak nie jest, należy wyregulować nóżki znajdujące się na spodzie wagi.



**Nie używać wagi w pobliżu silnego promieniowania elektromagnetycznego.
Wpływ pola EM może powodować błędne odczyty wagi.**

2. Wstęp

Dziękujemy za zakup wagi platformowej DB-1H PLUS

Waga została zaprojektowana i wykonana przez koreańską firmę CAS CORPORATION. Dzięki ścisłej kontroli jakości procesu produkcyjnego waga DB-1H PLUS jest produktem niezawodnym o najwyższych standardach użytkowych.

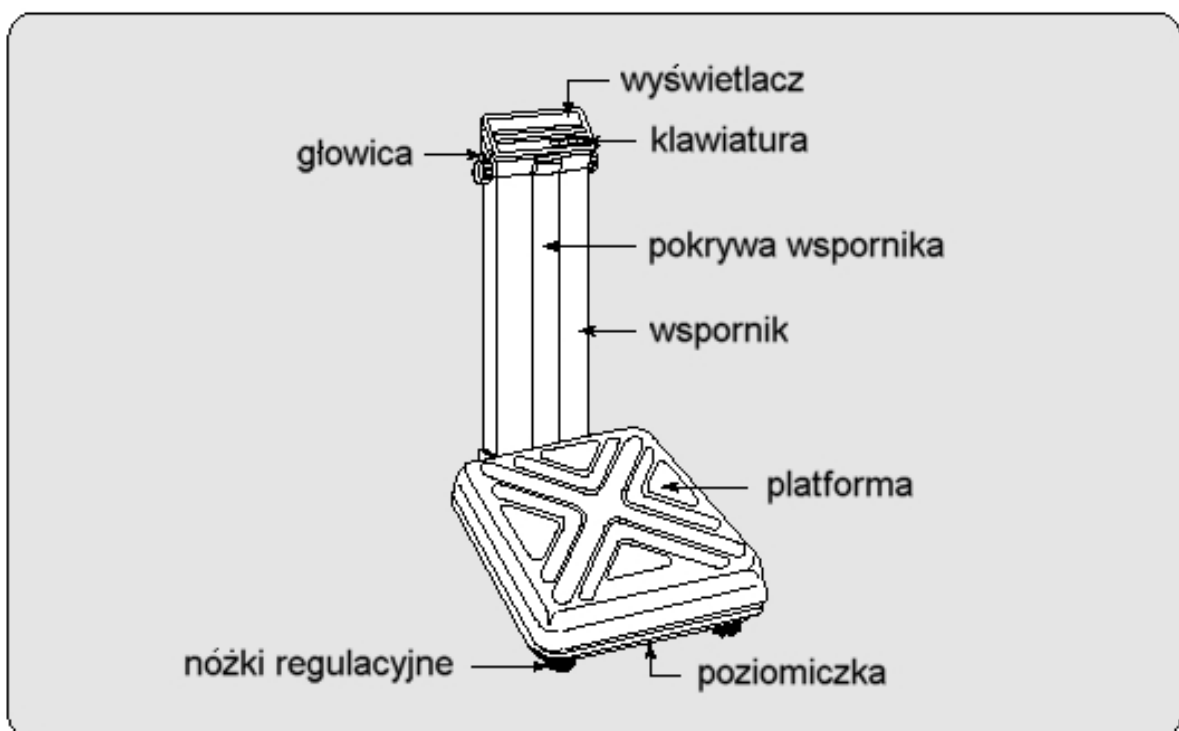
Waga DB-1H PLUS powstała w wyniku modernizacji wagi DB-1H i przekształciła się w dwuzakresową wagę platformową, wyposażoną w nowoczesną elektronikę i RS 232C.

Wierzmy, że będziecie Państwo zadowoleni z naszego produktu.

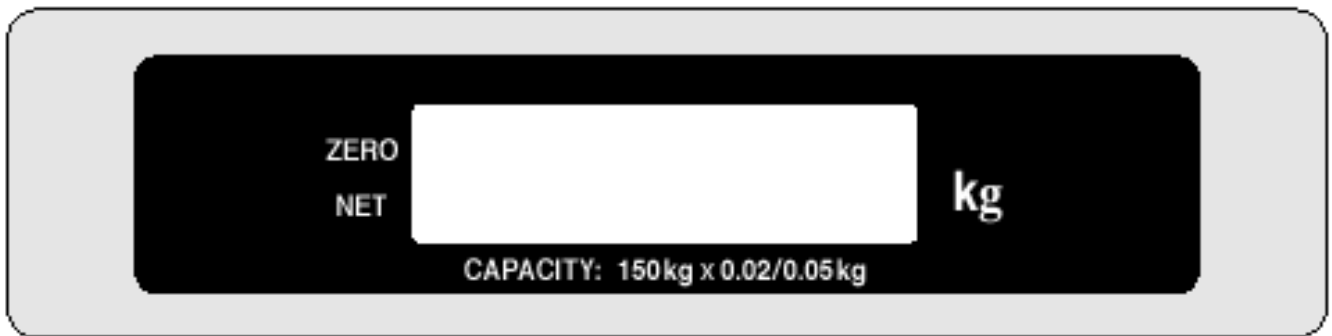
Niniejsza instrukcja pomoże Państwu w instalacji i obsłudze wagi DB-1H





Prosimy zapoznać się z nią uważnie i przestrzegać zawartych w niej wskazówek.

3. Widok ogólny



4. Wyświetlacz i klawiatura

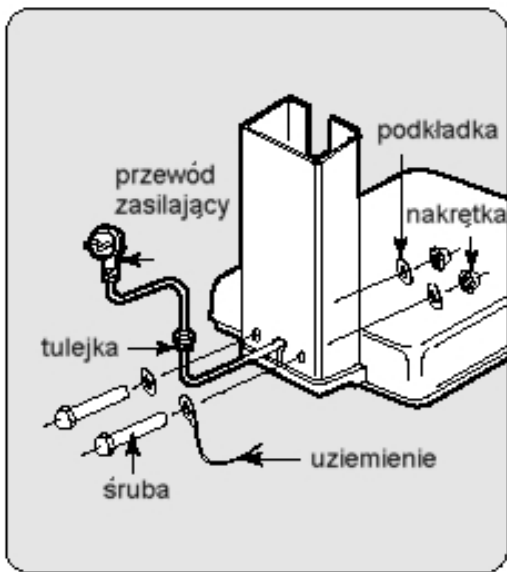


KLAWISZE	OPIS FUNKCJI
	Klawisz włączania / wyłączania wagi
	Klawisz zerowania wskazań wagi
	Klawisz zapamiętywania masy opakowania - tarowanie
	Klawisz uśredniania wyniku ważenia – HOLD lub PRINT

5. Instalacja wagi

- Umieścić przewód zasilający we wsporniku, który należy przykręcić do obudowy za pomocą śrub mocujących, patrz rys.1.
- Za pomocą śruby przymocować przewód uziemiający do wspornika, a następnie przyłączyć wiązkę sygnałową do odpowiedniego gniazda w głowicy, patrz rys.2.
- Przykręcić gniazdo RS-232C dwoma blachowkrętami (1) do wspornika głowicy (pod głowicą pomiarową) i przyłączyć kabel RS-232 (2) - patrz rys.5
- Wyprowadź kabel RS-232 (3) i kabel zasilający przez otwór w dolnej części wspornika głowicy - patrz rys.6

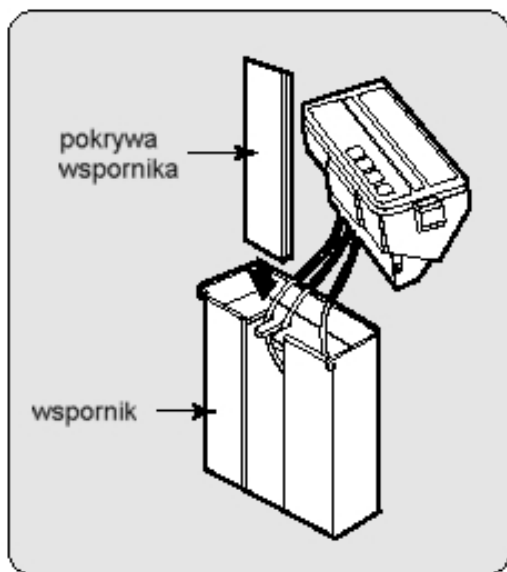
- Umieścić pokrywę wspornika we wsporniku, patrz rys.3
- Umieścić głowicę na wsporniku i przykręcić śrubami regulacyjnymi, patrz rys.4.



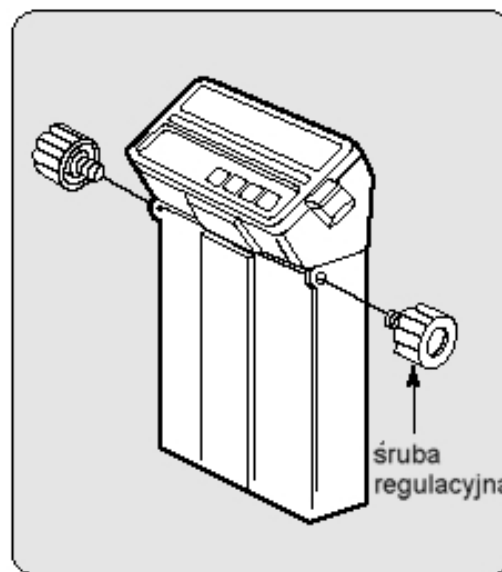
Rys.1



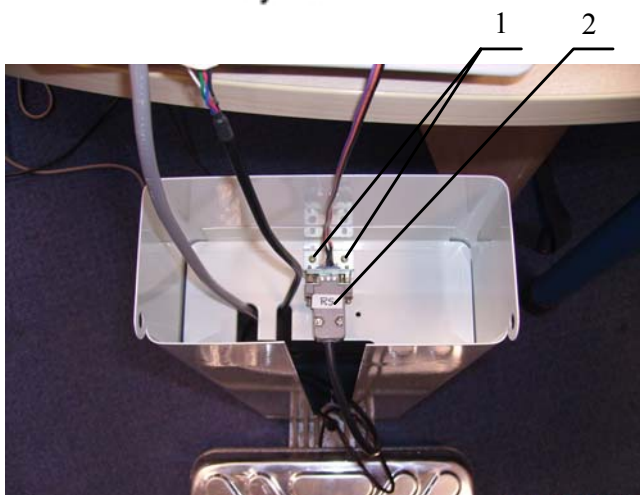
Rys.2



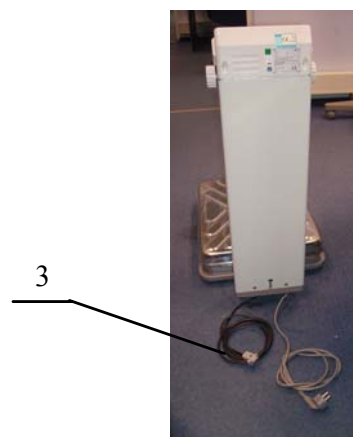
Rys.3



Rys.4





Rys. 5



Rys. 6

6. Obsługa wagi

Aby włączyć wagę należy nacisnąć klawisz . Po włączeniu nastąpi test wyświetlacza. Pokażą się kolejno cyfry od 0 do 9. Przy włączaniu wagi należy upewnić się, że platforma jest pusta. W przypadku, gdy na platformie nie znajduje się towar, a wyświetlacz wagi pokazuje informacje o masie należy wyzerować wagę używając klawisza .

a) Ważenie proste

Waga DB-1 PLUS jest wagą dwuzakresową:

- w zakresie <0 kg – 60 kg> dokładność ważenia wynosi 20 g,
- w zakresie <60 kg–150 kg> dokładność ważenia wynosi - 50 g.



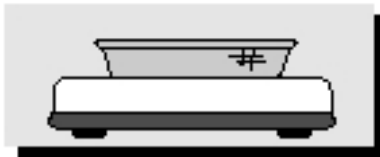
Położyć towar na szalce



Zdjąć towar z szalki

b) Ważenie z tarowaniem

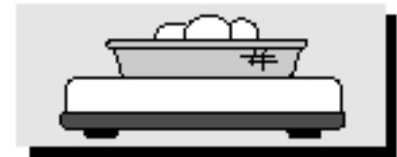
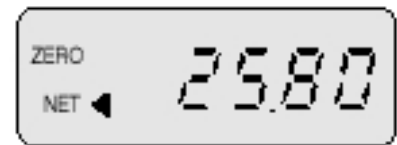
TARA jest to wartość masy pojemnika użytego do ważenia towaru. Naciśnięcie klawisza TARA po położeniu na szalce pojemnika powoduje wyświetlenie na wyświetlaczu wartości zero.



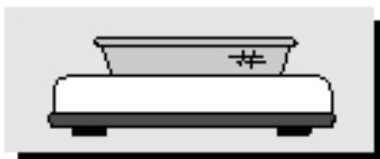
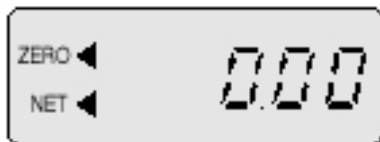
Położyć pojemnik na szalce



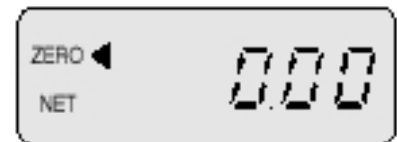
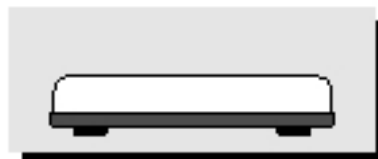
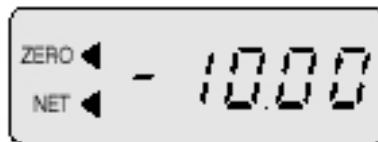
Nacisnąć klawisz



Włożyć towar do pojemnika



Zdjąć pojemnik z towarem, na wyświetlaczu pokaże się wartość masy pojemnika ze znakiem minus



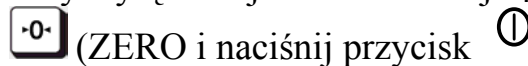
Nacisnąć klawisz



7. Wybór rodzaju wydruku

Użytkownik wagi może ustalić w menu wydruku rodzaj i sposób wydruku.

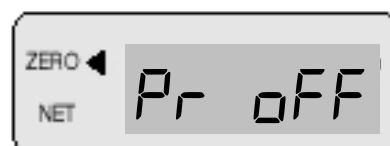
- Przy wyłączonej wadze naciśnij i przytrzymaj przycisk





(ZERO i naciśnij przycisk



- Na wyświetlaczu wyświetli się



- Przyciskiem  możesz ustawić nową wartość, przyciskiem  zatwierdzasz i przechodzisz do kolejnej zmiennej

MENU	WSKAZANIE	OPIS
Wybór drukarki	Pr Off	Wyjście RS nieużywane
	Pr DLP	Wybrano drukarkę etykiet - DLP-50
	Pr DEP	Wybrano drukarkę paragonów – DEP-50
Metoda wydruku	Pr key	Wydruk po naciśnięciu PRINT
	Pr AUt	Wydruk automatyczny, gdy wskazanie jest stabilne
	Pr Str	Wydruk ciągły (tylko DEP)
Wydruk Barcodu	BC on/off	Wydruk barcodu – on Bez wydruku – oFF (tylko dla DLP)
Linefeed	LF1 – LF9	Ilość pustych linii po wydruku (tylko DEP)


8. Przykłady wydruków

a) Wydruki etykiet na drukarce DLP-50


(w MENU WYDRUKU wybierz DLP)

Na drukarce DLP-50 można wydrukować etykiety zawierające:

- masę netto, tarę i brutto
- kod kreskowy EAN 13 zawierający masę netto
- dowolne napisy, np. nazwa sklepu, nr telefonu
- grafikę
- datę i godzinę wydruku

 Dowolny tekst	
=====	
Masa netto:	65.25 kg
Tara:	2.75 kg
Brutto:	68.00 kg
11.10.2009	17:43


Dla parametru BC – oFF

 Dowolny tekst	
=====	
Netto:	145.25 kg
Tara:	2.75 kg
Brutto:	148.00 kg
11.10.2009	18:47

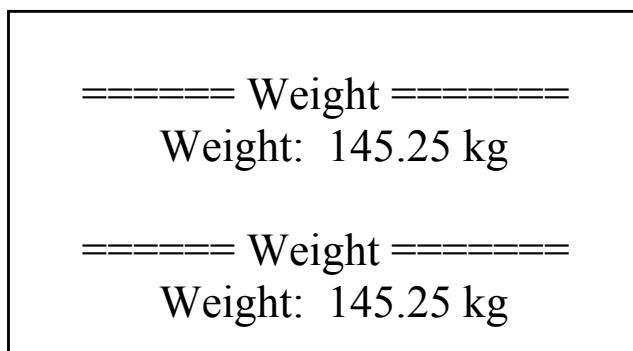
Dla parametru BC- on

b) Wydruk paragonów na drukarce DEP-50

(w MENU WYDRUKU wybierz DEP)

W przypadku drukowania paragonu na drukarce DEP-50, po każdym naciśnięciu klawisza  (PRINT) drukowane są:

- napis: ===== Weight =====
- napis: Weight :
- masa ładunku wyświetlana na wyświetlaczu wagi, np.:
145.25 kg

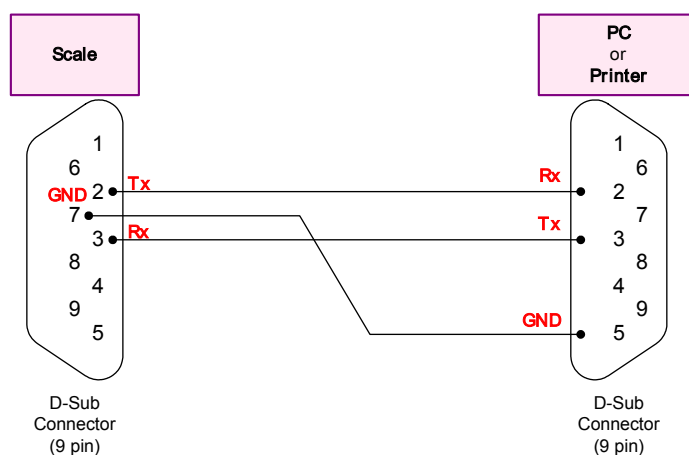


c) Współpraca z kasą fiskalną

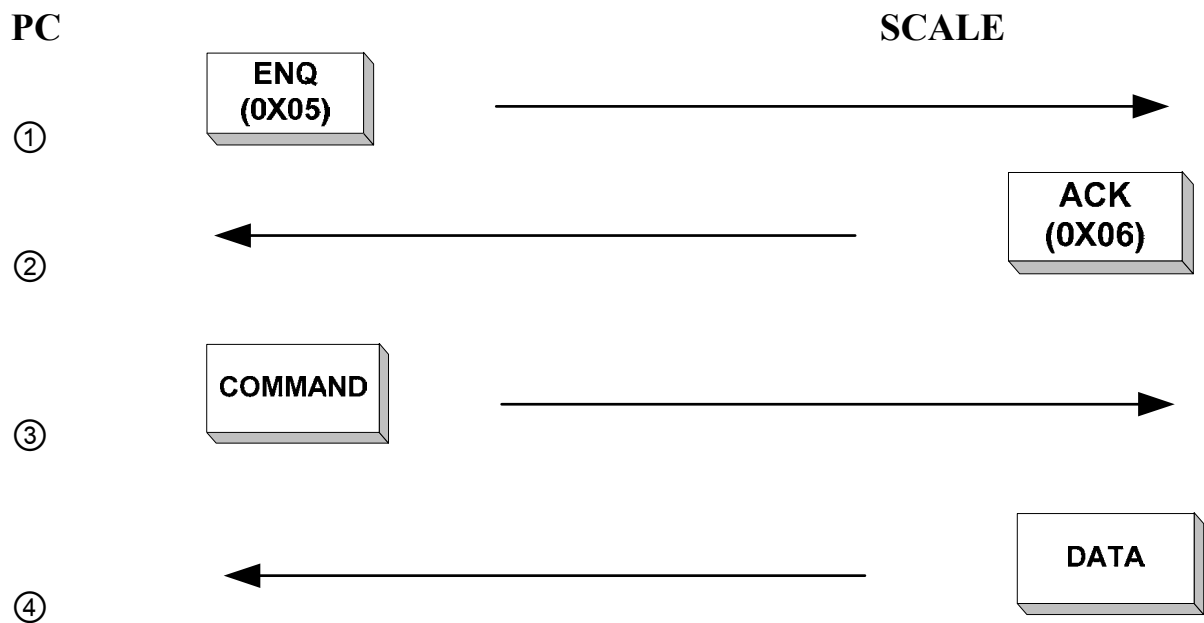
Waga może współpracować z kasą fiskalną z wykorzystaniem *protokołu transmisji Angel*

Współpraca z kasą fiskalną możliwa jest dla dowolnego ustawienia parametrów w MENU WYDRUKU

d) Protokół Angel



8-BIT ASCII code, None parity, 1 stop bit, baud rate 9600

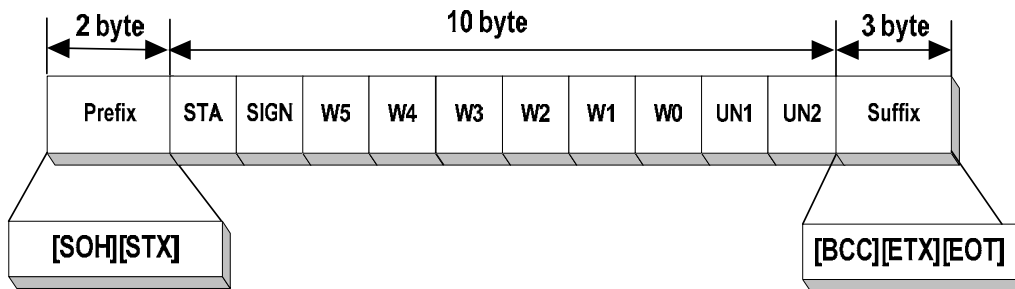


- Transmission Data description

DATA	Value(HEX)	Description
SOH	01h	Start of heading
STX	02h	Start of text
STA	S(53h),U(55h)	S: Stable , U:Unstable
SIGN	-(2Dh),SP(20h)	Sign of the weight data
W5~W0		Weight data
P7~P0		Total price data
U7~P0		Unit price data
PN4~PN0		PLU Number data
UN1,UN2	KG,LB	Unit of Weight
BCC		Block check character exclusive or(^)
ETX	03h	End of text
EOT	04h	End of transmission

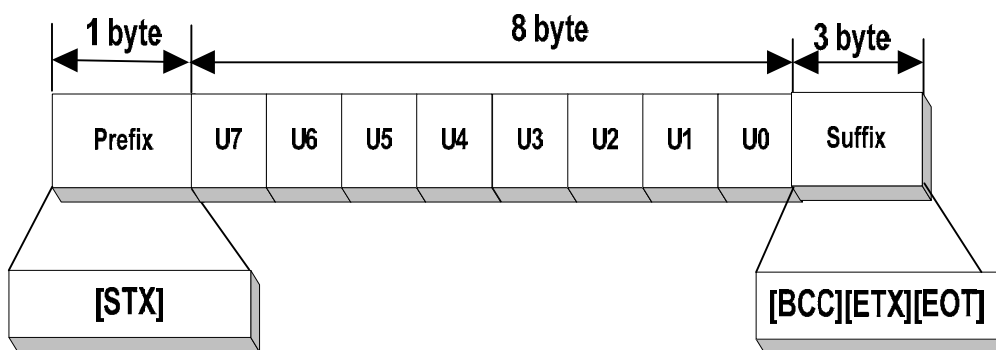
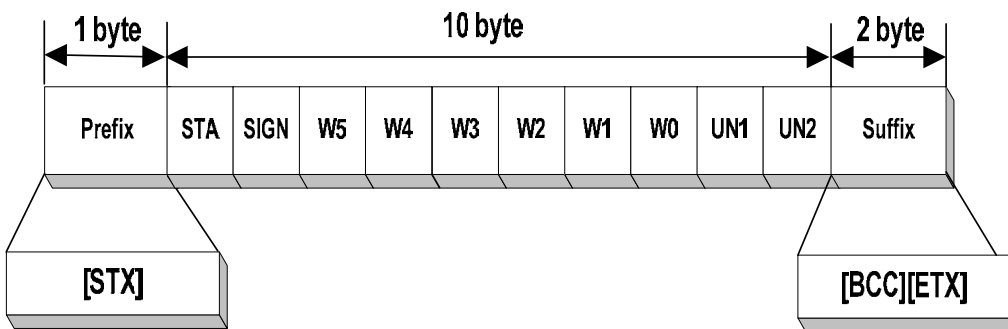
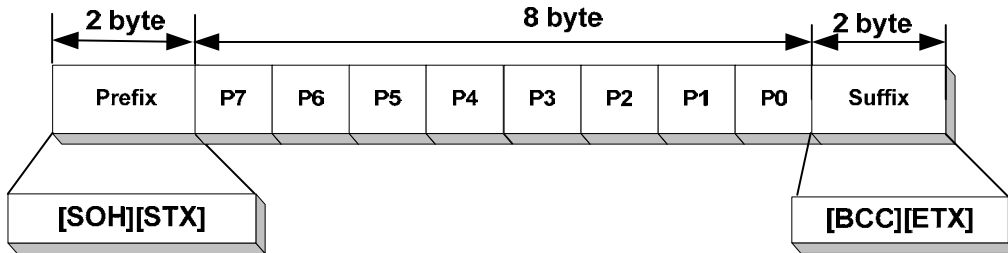
- COMMAND (DC1,DC2,DC3) & Data Format

- **COMMAND : DC1(0X11) SCALE->PC DATA FORMAT**



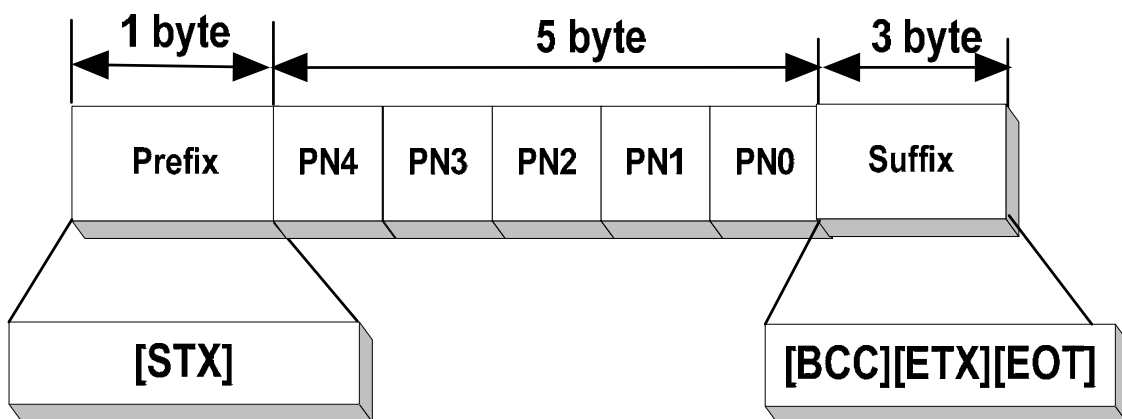
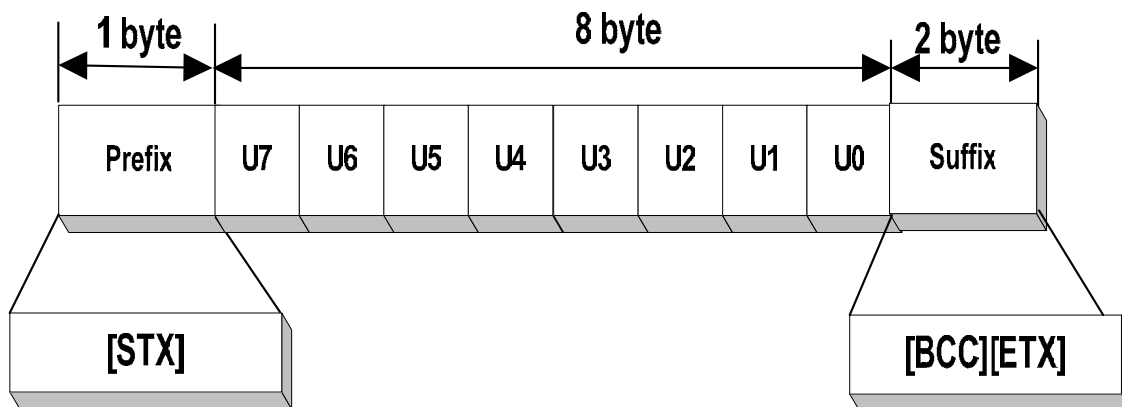
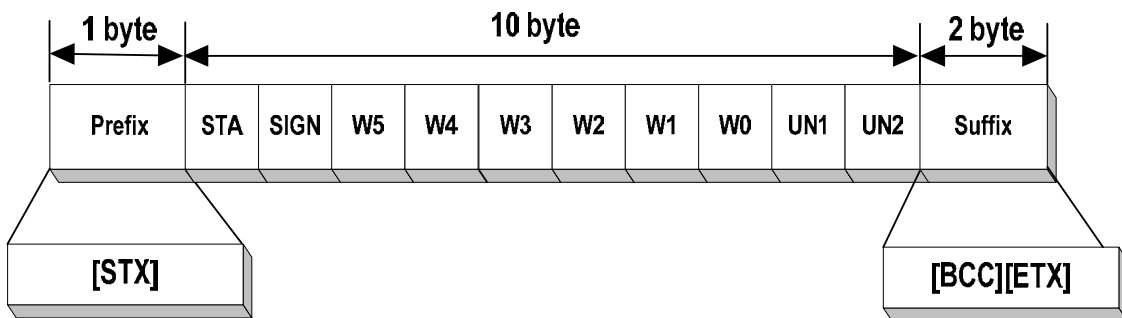
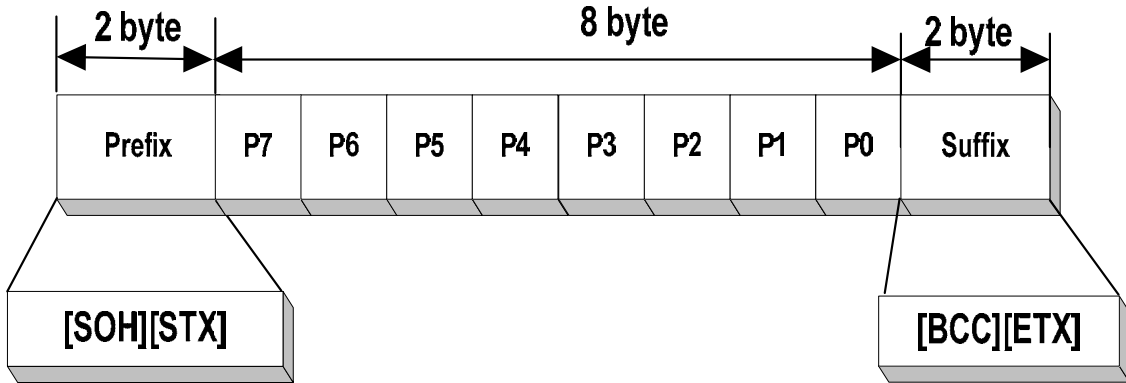
Weight Value Data Format

- **COMMAND : DC2(0X12) SCALE -> PC DATA FORMAT**



All Data Format (total price, weight, unit price)

- **COMMAND : DC3(0X13) SCALE -> PC DATA FORMAT**



All Data Format (total price, weight, unit price) + PLU Number

9. Komunikaty o błędach

Komunikat	Przyczyna	Rozwiązanie
Err 1	Błąd zera wagi. Np. waga uruchomiona z ładunkiem na szalce.	Sprawdzić czy platforma jest pusta, sprawdzić czy platforma jest prawidłowo nałożona na krzyżak
Err 2	Błąd powrotu do trybu pracy normalnej	Kontakt w serwisem CAS
Err 10	Błąd modułu analogowego	Kontakt w serwisem CAS
Err 11	Błąd modułu cyfrowego	Kontakt w serwisem CAS
Err 12	Błędne kody wewnętrzne	Kontakt w serwisem CAS

10. Specyfikacja

MODEL	DB – 1H	
Obciążenie	30 kg / 60 kg	60 kg / 150 kg
Dokładność	0,01 kg / 0,02 kg	0,02 kg / 0,05 kg
Wyświetlacz	VFD, 5 cyfr	
Wyjście	RS-232C – współpraca z drukarką paragonów, drukarką etykiet samoprzylepnych, kasą fiskalną	
Temp. pracy	-10°C +40°C	
Zasilanie	230V, 50 Hz, wbudowany akumulator, czas pracy ok. 100 h przy wyłączonym podświetlaniu wyświetlacza	
Pobór mocy	około 10W	
Wymiar szalki	510 mm x 420mm	
Wymiar wagi	420 mm x 635 mm x 765 mm	
Masa wagi	19 kg	



(DECLARATION OF CONFORMITY)
DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC



MY
(we)

CAS POLSKA Sp. z o.o.
ul. Chrościckiego 93/105,
02-414 Warszawa
www.WagiCAS.pl

oświadczamy, że wyrób:
(declare that following product)

Produkt: Waga nieautomatyczna
(product) (non-automatic weighing instrument)

Producent: CAS CORPORATION
(manufacturer)

Typ: DB-IH (PLUS)
(type)

jest zgodny z następującymi dyrektywami :
(conform to the following directives)

EMC Dyrektywa 2004/108/EEC (CLASS A); Rozporządzenie MG z 02.04.2003, Dz.U. 90 z 2003 poz. 848) – kompatybilność elektromagnetyczna
(2004/108/EEC) – electromagnetic compatibility)

EMC Directive :

Wykonawca: SK TECH CO., LTD. 820-2 Wolmoon-Ri, Wabu-Up, Namyangju-Si,
Carried out by Kyoungki-Do, KOREA

Użyte standardy: EN 61326-1:2006 (Basic Immunity test requirements), EN 61326-2-1:2006
(standards used) EN 61000-3-2:2005 EN 61000-3-3:1994+ A2:2005

Nr projektu CISPR 11:2003+A1:2004 Class A
Test Report No. SKTCEE-090619-096

LVD (Dyrektywa : 2006/95/EEC; Rozporządzenie MGIPS z 12.03.2003, Dz.U. 49 z 2003
poz. 414) – bezpieczeństwo elektryczne
(2006/95/EEC) – electrical security)

(LVD Directive :

Wykonawca : 820-2 Wolmoon-Ri, Wabu-Up, Namyangju-Si, Kyoungki-Do, KOREA
(carried out by)

Użyte standardy : EN 60950-1:2001 +A11:2004
(standards used)

Raport z testów nr : SKTCES-090706-044
(test report no.)

NAWI Dyrektywa: 90/384/EEC; Rozporządzenie MGIPS z 11.12.2003, Dz.U. 4 z 2004 poz. 23) –
zagadnienia metrologiczne wag nieautomatycznych
(90/384/EEC) - metrological aspect of non-automatic weighing instruments)

(NAWI Directive :

Wykonawca NWML Notified Body Number 0126
Carried out by Stanton Avenue Teddington Middlesex TW11 OJZ, United Kingdom
EN 45501

Użyte standardy:
Standards used

Nr raportu: SN 1022, SN 1032, G20121
EC-TAC No. UK2826 rev. 2

Nazwisko: Piotr Dobruszek – Prokurent
(name)

Data: 07 października 2009
(date)

Warszawa, 15 grudnia 2006

**OŚWIADCZENIE ZARZĄDU CAS POLSKA SP. Z O.O.
W SPRAWIE DYREKTYW „WEEE” I „ROHS”**

Rozwój techniki i technologii w zakresie sprzętu elektrycznego i elektronicznego powoduje powstanie w coraz krótszym czasie nowych generacji urządzeń. Konsekwencją tego jest powstawanie znaczących ilości odpadów, skracając się bowiem czas życia tego sprzętu jako aktywnego produktu.

W sprzęcie tym zawartych jest wiele substancji niebezpiecznych takich jak: rtęć, kadm, ołów, chrom sześciowartościowy lub środki zmniejszające palność. Powoduje to, że powstające z niego odpady są również niebezpieczne dla środowiska.

Unia Europejska podjęła kroki w zakresie prawodawstwa, aby wymusić działania zmierzające do zminimalizowania zagrożeń wynikających z tego faktu. W tym celu zostały powołane do życia stosowne Dyrektywy Rady:

- 2002/96/WE (WEEE) „w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego”, wdrożona do prawodawstwa polskiego Ustawą z dnia 29 lipca 2005 r. „o zużytym sprzęcie elektrycznym” (Dz.U. 180 z 2005 poz. 1495).
- 2002/95/WE (ROHS) „w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym”, wdrożona do prawodawstwa polskiego Rozporządzeniem Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 6 października 2004r., „w sprawie szczegółowych wymagań dotyczących ograniczenia wykorzystywania w sprzęcie elektronicznym i elektrycznym niektórych substancji mogących negatywnie wpływać na środowisko” (Dz.U. 229 z 2004 poz. 2310).

Wyżej wymieniona Ustawa, między innymi, określa zasady postępowania ze zużytym sprzętem elektronicznym w sposób zapewniający ochronę zdrowia i życia ludzi oraz ochronę środowiska. Firmy wprowadzające na rynek sprzęt elektryczny i elektroniczny, spełniając obowiązek wynikający z ustawy, mają obowiązek oznaczania tego sprzętu znakiem:



Wagi elektroniczne wprowadzane na rynek przez CAS Polska Sp. z o.o. podlegają Dyrektywie WEEE jako przyrządy do nadzoru i kontroli, wymienione w załączniku nr 1A, kategoria 9. Są one przewidziane do stosowania poza gospodarstwami domowymi.

Zaklasyfikowanie wyrobów jako *przyrządy do nadzoru i kontroli* nie nakłada na producenta obowiązku stosowania się do wymagań ograniczania ilości substancji niebezpiecznych stawianych przez Dyrektywę ROHS, tym niemniej CAS Corporation dokłada wszelkich starań aby produkty wprowadzane przez niego na rynek były maksymalnie bezpieczne dla użytkownika i środowiska.

O wagach zakupionych w CAS Polska Sp. z o.o., które ulegną zużyciu należy informować sprzedawcę. Użytkownikowi zostanie wskazany adres najbliższego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektroniczny lub, w przypadku wag o masie powyżej 50kg, sprzęt zostanie odebrany przez CAS Polska.

Piotr Dobruszek

Prokurent
CAS Polska Sp. z o.o.



CAS POLSKA Sp. z o.o.
ul. Chrościckiego 93/105
02-414 Warszawa
Tel: 022 57 19 470
Fax: 022 57 19 471
e-mail: biuro@WagiCAS.pl
www.WagiCAS.pl